

政府總部
運輸及房屋局
運輸科
香港添馬添美道 2 號
政府總部東翼



Transport and
Housing Bureau
Government Secretariat

Transport Branch
East Wing, Central Government Offices,
2 Tim Mei Avenue,
Tamar, Hong Kong

本局檔號 OUR REF.: THB(T)L 4/6/185
來函檔號 YOUR REF.:

電話 Tel. No.: 3509 8182
傳真 Fax No.: 2136 8017

傳真

香港中區
立法會道 1 號
立法會綜合大樓
立法會秘書處秘書長
(經辦人：伍美詩女士)

伍女士：

立法會交通事務委員會
二零一三年四月十九日會議
有關“舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路／
粉嶺公路擴闊工程－第二期”的補充資料

於上述會議中，有議員要求當局提供就有關工程駐工地人員的員工開支的分項數字，以及有關土木工程拓展署現正進行的單車徑工程項目的資料。現作下列回覆，供議員參閱。

(一) 駐工地人員的員工開支的分項數字：

有關駐工地人員的員工開支的詳細資料，已載列於提交立法會工務小組委員會的討論文件之附件 2 中。現概述如下：

按人工作月數估計的顧問費和駐工地人員開支的分項數字載於下表：

		預計的 人工作 月數	總薪級 平均 薪點	倍數	估計 費用 (百萬元)
駐工地人員的 員工開支	專業 人員	1590	38	1.6	167.1
	技術 人員	3750	14	1.6	134.5
				小計	301.6

我們是採用倍數 1.6 乘以總薪級平均薪點，以估計顧問所提供駐工地人員的員工開支。目前，總薪級第 38 點的月薪為 65,695 元，總薪級第 14 點的月薪為 22,405 元。

顧問在合約管理方面的員工開支，是根據工程計劃進行設計工作和建造工程的現有顧問合約計算得出。待日後財務委員會批准工程計劃提升為甲級後，第二期工程顧問合約的施工階段才會展開。

(二) 當局會否於大窩東支路及西支路提供單車設施；若會，請提供細節：

土木工程拓展署現正進行“工務計劃項目第 271RS 號—連接新界西北及新界東北之單車徑—上水至馬鞍山段”的建造工程。

2007 年，土木工程拓展署就工程計劃的兩條擬議路線（分別為大窩東支路或大窩西支路）諮詢大埔區議會及鄉事委員會。議員及委員均支持沿大窩東支路興建單車徑的建議。

當局將會建造一條長約 5 公里的新單車徑（連行人路），途經大窩東支路以連接粉嶺及大埔現有的單車徑，以及改善上水、粉嶺、大埔及沙田的現有單車徑的選定路段，並沿新建及現有的單車徑關設 2 個匯合中心及 4 個休息處，以及提供相關的環境美化及交通輔助設施。

工程完成後，將會成為新界單車徑網絡的一部分，而有關的單車徑網絡主要是將各新市鎮的單車徑連接起來，以方便市民騎單車作為康樂或短途代步用途。

有關建造工程已於 2010 年 5 月展開，並預計於 2013 年年底大致完成。

有關工程的刊憲圖則（編號 NTN 2243 及 NTN 2244）載於附件。

運輸及房屋局局長

(葉嘉欣



代行)

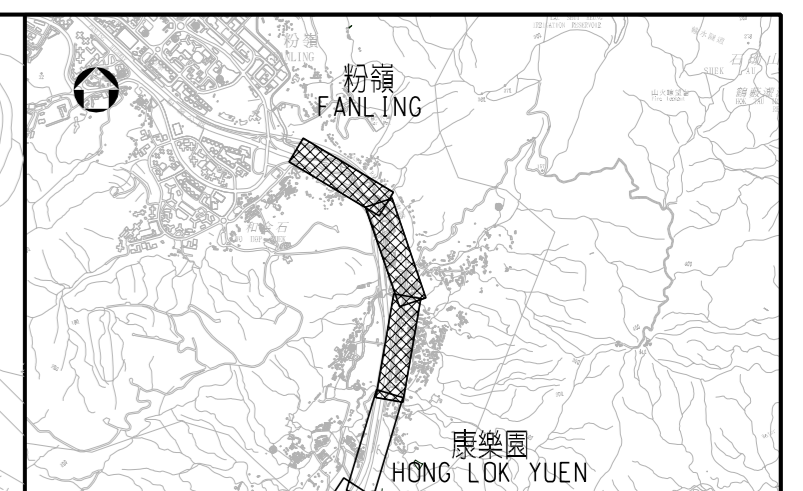
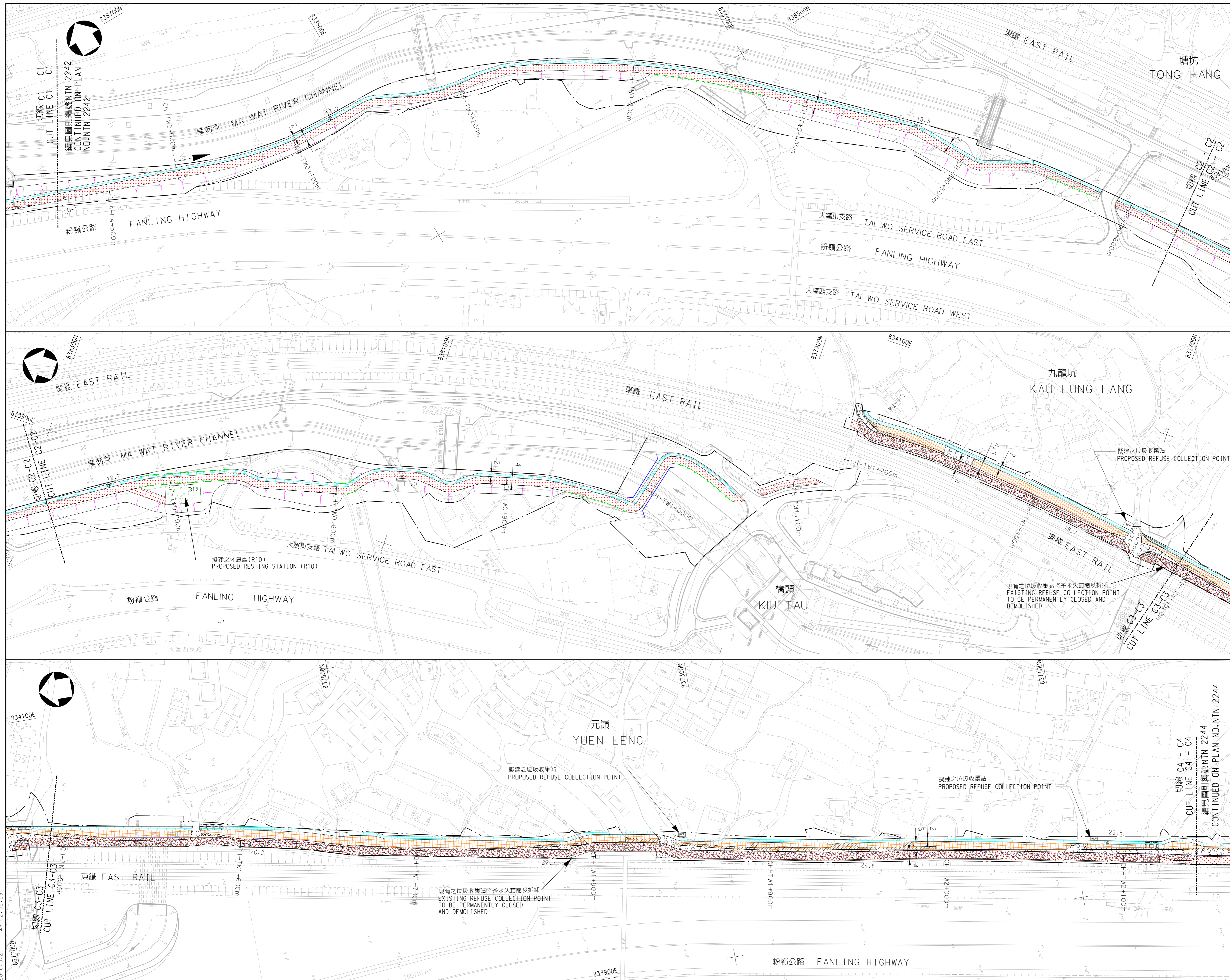
二零一三年五月二十一日

副本送：

土木工程拓展署署長
路政署署長

(經辦人：葉鴻偉先生)

(經辦人：鍾樂展先生)



KEY PLAN 位置圖
SCALE 比例 1 : 10000

- 註釋: NOTES:
1. 所有座標均指香港1980方格網並以米為單位。 ALL CO-ORDINATES REFER TO HONG KONG 1980 GRID AND ARE IN METRES.
 2. 除在其他方面指定外, 所有長度距離以米為單位。 DIMENSIONS AND CHAINAGE ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SHOWN.
 3. 所有地面水平均以香港主水平基準為計算根據, 並以米為單位。 ALL LEVELS REFER TO HONG KONG PRINCIPAL DATUM (P.D.) AND ARE IN METRES.
 4. 現有的地面水平是以約數表示。 ORIGINAL GROUND LEVELS SHOWN ARE APPROXIMATE ONLY.

- 圖例: LEGEND:
- ±3.0 擬建之完工面水平 PROPOSED FINISHED LEVEL (mPD)
 - 施工圍界限 LIMIT OF WORKS AREA
 - 擬建之單車徑 PROPOSED CYCLE TRACK
 - 擬建之行人路 PROPOSED FOOTPATH
 - 擬建之填土斜坡 PROPOSED FILL SLOPE
 - 擬建之休息處 / 匯合中心 PROPOSED RESTING STATION / ENTRY / EXIT HUB
 - 擬建之橋面橋 PROPOSED BRIDGE
 - 擬建之過路設施 PROPOSED CROSSING FACILITIES
 - 擬建之護土牆 PROPOSED RETAINING STRUCTURE
 - PP 擬建之單車停放處 PROPOSED CYCLE PARKING
 - 擬建之橋樑/斜路 PROPOSED BRIDGE / RAMP
 - 擬建之道路 PROPOSED ROAD
 - 擬建之路邊 PROPOSED VERGE
 - 現有之道路將予永久封閉 PERMANENTLY CLOSED
 - 現有之行人路 / 樓梯將予永久封閉 EXISTING FOOTPATH / STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED
 - 現有之道路將予暫時封閉 EXISTING ROAD TO BE TEMPORARILY CLOSED
 - 現有之地面停車位將予永久封閉並拆卸 EXISTING AT-GRADE CAR PARKING SPACE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
 - 現有之巴士站將予暫時封閉及改建 EXISTING BUS LAY-BY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND ALTERED
 - 現有之行人天橋將予永久封閉並拆卸 EXISTING FOOTBRIDGE RAMP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED

REV.	DESCRIPTION	BY	CHKD	DATE

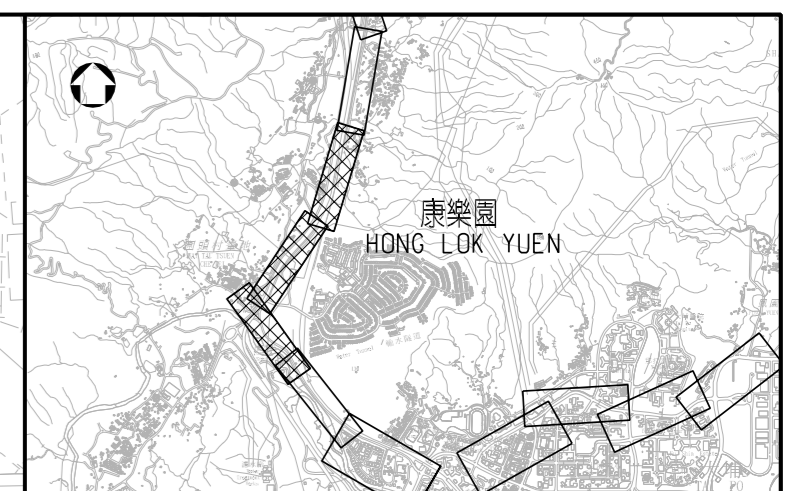
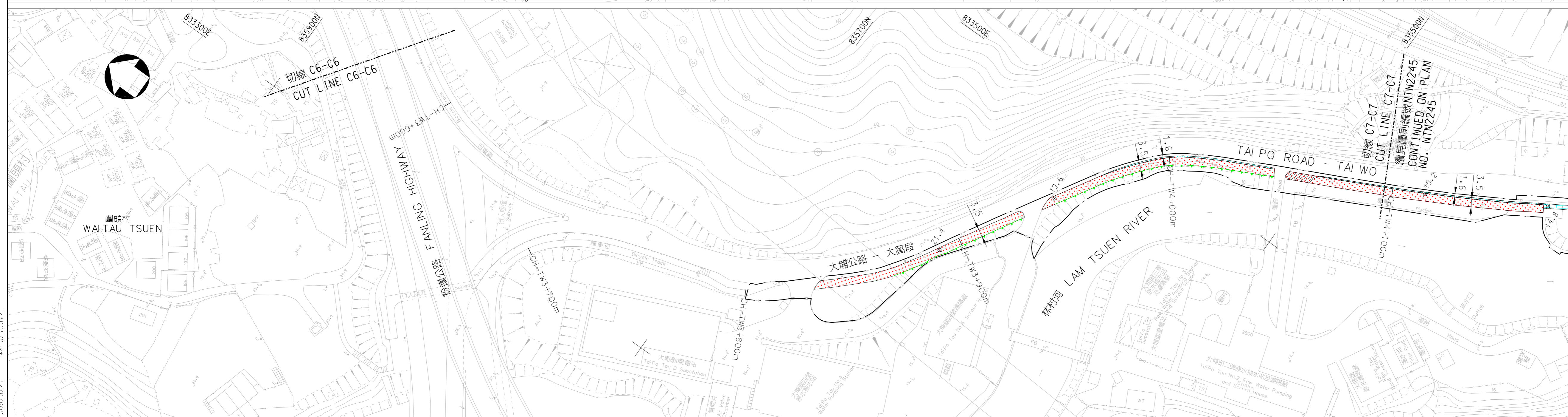
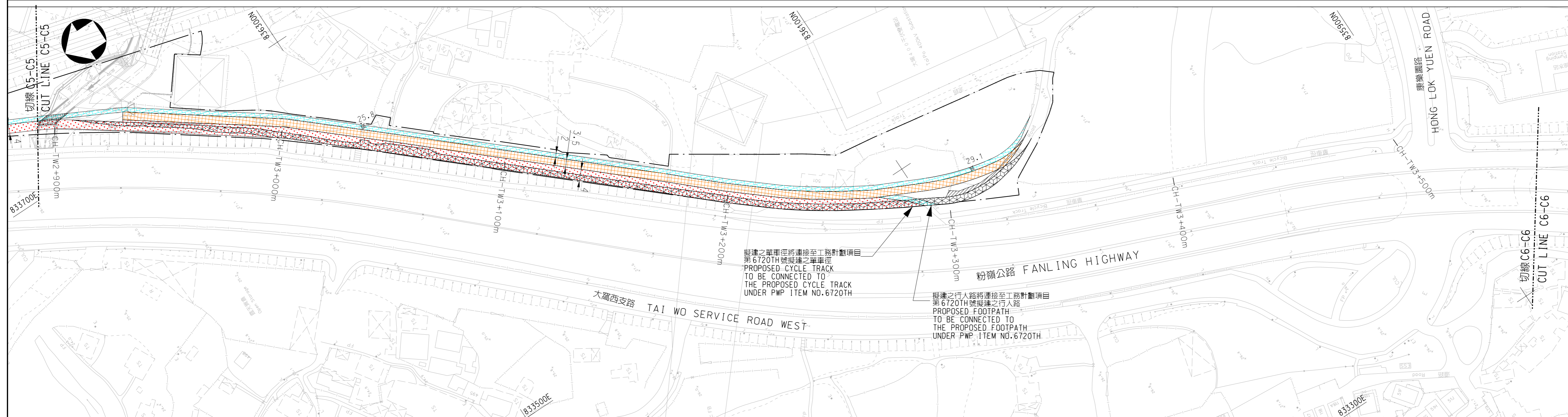
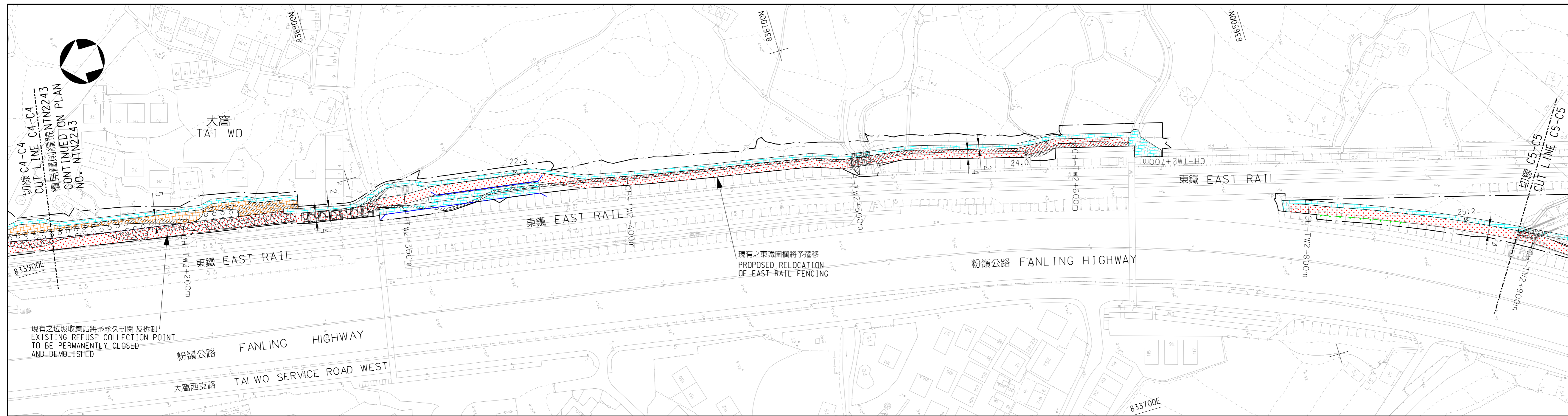
工程名稱 project title
工務計劃項目第 7259RS 號 (部分)
連接新界西北及新界東北之單車徑 - 上水至沙田段
PWP ITEM NO. 7259RS (PART)
CYCLE TRACKS CONNECTING
NORTH WEST NEW TERRITORIES
WITH NORTH EAST NEW TERRITORIES -
SECTION FROM SHEUNG SHUI TO SHATIN

圖則名稱 plan title
根據道路 (工程、使用及補償) 條例 (第 370 章) 而在憲報公布之圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS (WORKS, USE AND COMPENSATION) ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 plan no.	比例 scale
NTN 2243	1 : 1000

辦事處 office
新界西及北拓展處
NEW TERRITORIES NORTH & WEST DEVELOPMENT OFFICE





KEY PLAN 位置圖
SCALE 比例 1 : 100000

- 註釋: NOTES :
1. 所有座標均指香港1980方格網,並以米為單位。
ALL CO-ORDINATES REFER TO HONG KONG 1980 GRID AND ARE IN METRES.
 2. 除在其他方面指定外,所有量度距離以米為單位。
DIMENSIONS AND CHAINAGE ARE IN METRES UNLESS OTHERWISE SHOWN.
 3. 所有地面水平均以香港主水平基準面計算根據,並以米為單位。
ALL LEVELS REFER TO HONG KONG PRINCIPAL DATUM (P.D.) AND ARE IN METRES.
 4. 現有的地面水平是以約數表示。
ORIGINAL GROUND LEVELS SHOWN ARE APPROXIMATE ONLY.

- 圖例: LEGEND :
- ±3.0 建議之完工面水平
PROPOSED FINISHED LEVEL (mPD)
 - 工程界限
LIMIT OF WORKS AREA
 - 擬建之單車徑
PROPOSED CYCLE TRACK
 - 擬建之行人路
PROPOSED FOOTPATH
 - 擬建之填土斜坡
PROPOSED FILL SLOPE
 - 擬建之休息處 / 運食中心
PROPOSED RESTING STATION / ENTRY / EXIT HUB
 - 擬建之橋面板
PROPOSED DECKING
 - 擬建之過路設施
PROPOSED CROSSING FACILITIES
 - 擬建之橋樑 / 欄杆
PROPOSED RETAINING STRUCTURE
 - PP 擬建之單車停車位
PROPOSED CYCLE PARKING
 - 擬建之橋樑 / 斜路
PROPOSED BRIDGE / RAMP
 - 擬建之道路
PROPOSED ROAD
 - 擬建之道路邊
PROPOSED VERGE
 - 現有之道路將予永久封閉
EXISTING ROAD TO BE PERMANENTLY CLOSED
 - 現有之行人路 / 樓梯將予永久封閉
EXISTING FOOTPATH / STAIRCASE TO BE PERMANENTLY CLOSED
 - 現有之道路將予臨時封閉
EXISTING ROAD TO BE TEMPORARILY CLOSED
 - 現有之地面停車位將予永久封閉並拆卸
EXISTING AT-GRADE CAR PARKING SPACE TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED
 - 現有之巴士站將予臨時封閉及改建
EXISTING BUS LAY-BY TO BE TEMPORARILY CLOSED AND ALTERED
 - 現有之行人天橋將予永久封閉並拆卸
EXISTING FOOTBRIDGE RAMP TO BE PERMANENTLY CLOSED AND DEMOLISHED

REV.	DESCRIPTION	D.C.	P.E.	DATE

工程名稱 project title
工務計劃項目第 7259RS 號 (部分)
連接新界西北及新界東北之單車徑 -
上水至沙田段
PWP ITEM NO. 7259RS (PART)
CYCLE TRACKS CONNECTING
NORTH WEST NEW TERRITORIES
WITH NORTH EAST NEW TERRITORIES -
SECTION FROM SHEUNG SHUI TO SHATIN

圖則名稱 plan title
根據道路 (工程、使用及補償) 條例
(第 370 章) 而在憲報公布之圖則
PLAN FOR GAZETTING UNDER ROADS
(WORKS, USE AND COMPENSATION)
ORDINANCE (CHAPTER 370)

圖則編號 plan no.
NTN 2244
比例 scale
1 : 1000

辦事處 office
新界西及北拓展處
NEW TERRITORIES NORTH & WEST
DEVELOPMENT OFFICE

